

Voyages entre le Canada et les autres pays, octobre 2020

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est dans *Le Quotidien*, le mardi 22 décembre 2020

Faits saillants

Les restrictions sur les voyages non essentiels au Canada sont demeurées en vigueur tout au long du mois d'octobre 2020, tout comme la période de quarantaine obligatoire de 14 jours pour les Canadiens revenant de l'étranger. Par conséquent, le nombre d'arrivées au Canada en provenance des États-Unis et des pays d'outre-mer ont diminué de 94,2 % par rapport à octobre 2019.

En octobre, le nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis (-92,3 %) ou des pays d'outre-mer (-90,9 %) a affiché une baisse marquée d'une année à l'autre.

Les restrictions liées aux voyages restent en vigueur

Les restrictions sur les voyages non essentiels à destination et en provenance du Canada, qui sont initialement entrées en vigueur à la mi-mars, sont en place depuis 10 mois. Alors que l'on observe une recrudescence de la pandémie qui touche actuellement de nombreuses régions du monde, il est probable que les restrictions seront encore prolongées afin de contenir la propagation de la COVID-19.

Le nombre de voyages vers le Canada en provenance des pays d'outre-mer demeure faible

Le nombre de voyageurs à destination du Canada en provenance de pays d'outre-mer (pays autres que les États-Unis) est demeuré faible en octobre. Il s'est chiffré à 27 400, ce qui représente une baisse de 95,2 % par rapport au mois d'octobre 2019.

Le nombre d'arrivées en provenance d'Europe (-96,6 %) et d'Asie (-93,3 %), les principaux marchés pour le Canada, a diminué considérablement par rapport au même mois un an plus tôt.

Les voyages en provenance de l'Inde, le pays qui a enregistré le plus grand nombre de cas de COVID-19 après les États-Unis, ont diminué d'une année à l'autre pour passer de 22 100 arrivées à 4 900 en octobre. Le nombre d'arrivées en provenance de la Chine, le plus important marché pour les voyages en provenance d'Asie, a également reculé pour passer de 58 900 en octobre 2019 à 2 200.

Le nombre d'arrivées en provenance du Royaume-Uni a reculé d'une année à l'autre de 97,0 % pour s'établir à 2 000 en octobre. De même, le nombre d'arrivées en provenance de la France, le pays le plus touché par la recrudescence de la pandémie de COVID-19 en Europe, est passé d'une année à l'autre de 61 500 à 1 800.

Le nombre de voyages en provenance des autres principaux marchés est également demeuré faible tout au long d'octobre.

L'Ontario (-267 000), la Colombie-Britannique (-118 700) et le Québec (-110 900) ont enregistré les plus fortes baisses absolues d'une année à l'autre du nombre de voyageurs d'outre-mer en octobre.

Le nombre d'arrivées en provenance des États-Unis est moins élevé

En octobre, les résidents des États-Unis ont effectué 112 500 voyages au Canada, en baisse de 93,9 % par rapport au même mois un an plus tôt. Sur une base mensuelle, un peu moins de voyageurs américains sont arrivés au Canada (-0,4 %) en octobre par rapport à septembre.

Le nombre de voyages en avion effectués par les résidents des États-Unis a diminué de 97,1 % d'une année à l'autre pour se fixer à 13 000 en octobre.



Le nombre d'arrivées en automobile a reculé de 92,0 % d'une année à l'autre pour se chiffrer à 98 300 en octobre. Près des trois quarts (72 900) de ces voyages en automobile étaient des voyages de même jour. Le nombre de voyages en automobile avec nuitées (25 400) a diminué de 95,5 % par rapport au mois d'octobre l'an dernier.

Chaque province a enregistré moins d'arrivées en provenance des États-Unis en octobre. L'Ontario (-964 000) a enregistré la plus forte baisse absolue, suivi de la Colombie-Britannique (-339 300) et du Québec (-207 800).

Le nombre de Canadiens revenant des États-Unis est en baisse

Les résidents du Canada ont effectué 269 000 voyages de retour en provenance des États-Unis en octobre, ce qui représente une baisse de 92,3 % par rapport à octobre 2019. Toutefois, sur une base mensuelle, un plus grand nombre de Canadiens sont revenus des États-Unis (+7,4 %) en octobre par rapport à septembre.

Le nombre d'arrivées en automobile, qui représentaient environ 8 voyages sur 10 en provenance des États-Unis en octobre, a diminué de 91,3 % d'une année à l'autre pour s'établir à 225 000. De ce nombre, 196 900 étaient des voyages de même jour, en baisse de 89,0 %.

Entre-temps, le nombre d'arrivées en avion a diminué de 94,8 % d'une année à l'autre pour s'établir à 42 200. Les mesures provinciales, y compris les examens de dépistage et la quarantaine, sont demeurées en vigueur. Toutefois, il s'agit d'une hausse par rapport à septembre, où 32 300 Canadiens étaient revenus des États-Unis en avion.

La Nouvelle-Écosse (-99,8 %), le Yukon (-95,9 %) et la Colombie-Britannique (-97,1 %) ont affiché les plus fortes baisses relatives d'une année à l'autre du nombre de Canadiens qui rentraient d'un voyage aux États-Unis.

Le nombre de Canadiens revenant de pays d'outre-mer est en baisse

En octobre, 72 300 résidents canadiens sont revenus de voyages des pays d'outre-mer, ce qui constitue une baisse de 2,9 % par rapport à septembre 2020 et de 90,9 % par rapport à octobre 2019.

Note aux lecteurs

Le programme Dénombrement à la frontière de Statistique Canada repose sur des données administratives de l'Agence des services frontaliers du Canada, qui portent sur tous les voyageurs internationaux dont l'entrée ou le retour au Canada a été autorisé. Il s'agit de résidents du Canada, des États-Unis et de pays d'outre-mer.

Depuis avril 2020, les communiqués reposent sur des données non désaisonnalisées afin de mettre l'accent sur les changements en volumes réels. Cependant, certains tableaux renferment des données désaisonnalisées. En raison des volumes de voyages anormalement faibles enregistrés depuis le mois d'avril, on peut s'attendre à ce que les futures révisions apportées aux données désaisonnalisées pour 2020 soient plus importantes que d'habitude, ce qui peut avoir une incidence sur les variations mensuelles de la série.

Les données désaisonnalisées pour la période allant de janvier à septembre 2020 ont été révisées.

Pour obtenir des renseignements sur la désaisonnalisation, veuillez consulter la page [Données désaisonnalisées – Foire aux questions](#).

*Les **pays d'outre-mer** désignent les pays autres que les États-Unis.*

*Un **voyageur résident du Canada** est un résident canadien qui a voyagé hors du Canada pendant une période de moins de 12 mois.*

*Un **voyageur non résident** est un résident d'un pays autre que le Canada qui a voyagé au Canada pendant une période de moins de 12 mois.*

*Un **voyageur avec nuitées ou un touriste** est un voyageur dont le voyage comprend un séjour d'une nuit ou plus.*

Tableau 1
Voyages entre le Canada et les autres pays — Données désaisonnalisées

	Octobre 2019 ^r	Septembre 2020 ^r	Octobre 2020 ^p	Septembre à octobre 2020
	milliers			variation en % ¹
Voyages des Canadiens à l'étranger²	4 654	343	368	7,3
Vers les États-Unis	3 620	254	274	7,7
Vers les autres pays	1 034	89	94	6,0
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 761	186	192	3,3
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 736	144	161	11,4
États-Unis ³	1 702	56	67	19,9
Automobile	890	24	32	32,4
Avion	752	32	35	9,9
Autres moyens de transport	61	0	0	117,7
Autres pays	1 034	89	94	6,0
Voyages au Canada²	2 715	125	166	33,2
En provenance des États-Unis	2 100	98	133	35,5
En provenance des autres pays	615	26	33	24,6
Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis	707	64	79	22,8
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 855	57	73	27,9
États-Unis ³	1 263	31	43	38,3
Automobile	714	22	30	33,9
Avion	429	9	12	38,0
Autres moyens de transport	121	0	1	338,9
Autres pays ⁴	592	26	29	15,2
Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer⁵, par pays d'origine⁶, ⁷				
Inde	30	5	7	28,5
France	59	3	2	-42,9
Royaume-Uni	76	2	2	-2,3
Mexique	44	2	2	13,6
Chine	58	1	2	95,6
Pays-Bas	13	1	1	9,2
Hong Kong	16	0	1	62,9
Australie	30	1	0	-76,6
Japon	21	0	0	...
Allemagne	37	0	0	...
Corée du Sud	15	0	0	...
Brésil	17	0	0	1,2

r révisé

p provisoire

... n'ayant pas lieu de figurer

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux sont supérieurs à la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et du total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent les voyages de même jour pour tous les modes de transport.

3. Les données pour les États-Unis comprennent les voyages effectués par automobile et par autobus ainsi que les voyages faits par avion, train, bateau et d'autres moyens de transport.

4. Les données pour les autres pays excluent les entrées de même jour effectuées par voie terrestre en provenance des États-Unis uniquement.

5. Les marchés d'outre-mer désignent les pays autres que les États-Unis.

6. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

7. En août 2018, Statistique Canada a mis en œuvre une nouvelle méthode pour estimer la répartition, par pays de résidence, des voyageurs d'outre-mer qui entrent au Canada par un point d'entrée terrestre, là où cette répartition n'était pas disponible. Ce changement a une incidence variable sur le nombre total de voyageurs qui arrivent au Canada en provenance de différents pays. Par conséquent, les utilisateurs sont priés de faire preuve de prudence au moment de comparer la variation du nombre de voyages effectués au Canada pour des pays d'outre-mer individuels avec les mois précédents.

Source(s) : Tableaux 24-10-0005-01, 24-10-0043-01 et 24-10-0006-01.

Tableaux disponibles : [24-10-0002-01](#), [24-10-0003-01](#), [24-10-0005-01](#), [24-10-0006-01](#), [24-10-0041-01](#) et [24-10-0043-01](#).

Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête **5005**.

Il est maintenant possible de consulter le numéro d'octobre 2020 de la publication *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 36, n° 10 (**66-001-P**).

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca) ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (STATCAN.mediahotline-ligneinfomedias.STATCAN@canada.ca).